



**swissôtel**  
Hotels & Resorts

北京港澳中心瑞士酒店  
Swissôtel Beijing

### 商户简介 . Merchant Introduction

北京港澳中心瑞士酒店为一家五星级商务酒店，地处于北京的东二环。酒店拥有430间装饰典雅的客房及豪华套房。内部有瑞士咖啡厅，快活谷中餐厅，斐澜吧等。附属设施有中国银行，航空机票代理处，国际医疗诊所，健身房。

Located at the East 2nd Ring, Swissôtel Beijing is a five-star business hotel, it has 430 guestrooms and deluxe suite, a Swiss coffee bar, Happy Valley Chinese Restaurant etc.

### 尊享特惠 . Offer

- 入住客房，可获得8折房价优惠
- 享有免费双人自助早餐
- 在咖啡厅享用自助午餐及晚餐可享受买一赠一的超值优惠
- 延迟退房至下午3时，视酒店入住情况而定
- 20% off Swiss Saver Best Available Room Rate
- Complimentary daily breakfast for 2 persons
- 1 for 1 at Café Swiss for buffet lunch and dinner
- Late check-out at 3:00 pm, subject to availability

### 预订渠道和活动代码 . Reservation

- 客房需提前通过酒店或网络[www.swissotel.com/offers/mastercardchina](http://www.swissotel.com/offers/mastercardchina)预订酒店客房，预订时须提供预订代码“PMCC”，方可享受优惠
- 餐饮服务需至少提前24小时预订，预订时须提供预定代码“MASTERCARD”方可享受优惠
- 所有预订根据酒店实际情况而定
- For accommodation, please visit [www.swissotel.com/offers/mastercard.htm](http://www.swissotel.com/offers/mastercard.htm) or call hotel directly. Please quote promotion code “PMCC” when making reservation directly with hotel
- Dining offer reservation must be made through hotel directly at least 24 hours in advance. Please quote “MASTERCARD” when making reservation
- Both accommodation and dining reservations are subject to availability



**swissôtel**  
Hotels & Resorts

北京港澳中心瑞士酒店  
Swissôtel Beijing

---

#### 细则与条款 Terms & Conditions

- 住宿及餐厅均需提前预订
- 餐厅用餐优惠适用于所有下榻酒店或非下榻酒店的来宾，优惠适用于一桌最多8位来宾
- 餐厅用餐优惠适用于提前24小时致电订座成功的情况下，餐厅将视场地及服务的情况进行订座
- 以上优惠视场地及服务的情况进行预订，并且不可与酒店/餐厅其他优惠活动同时享用
- 房价需按有关规定收取税费及附加费
- 适用于酒店促销通用条款及细则
- 有效期：2009年6月1日至2009年10月31日
- Advance reservation is required and is subject to availability
- 1 for 1 dining offer is applicable for up to a maximum of 8 persons per reservation only
- 1 for 1 dining offer is applicable only when reservation is made 24 hours in advance
- Offer cannot be combined with any other offers, promotions, or discounts
- Rates are subject to local taxes and service charge
- Standard reservations terms and conditions apply
- Valid only from June 1 to October 31, 2009

---

#### 商户地址 Merchant Address

北京朝阳门北大街2号

No.2 Chao Yang Men Bei Da Jie, Beijing

(86) 10 6553 2288

[www.swissotel.com/beijing](http://www.swissotel.com/beijing)